




Информация об актуализации рабочей программы по дисциплине (модулю)**«Реферирование и перевод»**

направление подготовки 09.03.03 «Прикладная информатика», направленность профиль «Прикладная информатика в государственном и муниципальном управлении»

№ п/п	Прилагаемый к рабочей программе документ, содержащий текст обновления	Решение МК факультета		Подпись декана	И. О. Ф. декана
		Дата	протокол №		
1.	Приложение №1	01.09.2018	1		А.В. Щипцова —
2.	Приложение №2	30.08.2019	1		А.В. Щипцова —
3.	Приложение №3	31.08.2020	1		А.В. Щипцова —
4.					
5.					
6.					

Приложение 1 от 01.09.2018

Внести изменения и (или) дополнения в части перечня учебной литературы и ресурсов сети «Интернет» (по необходимости); состава программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

к перечню учебной литературы и ресурсов сети «Интернет»

№ п/п	Рекомендуемая основная литература
1	English for Public Administration [Электронный ресурс]: учебное пособие для обучающихся по специальности «Гуманитарное и муниципальное управление» гуманитарно-правового факультета/ — Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский Государственный Аграрный Университет им. Императора Петра Первого, 2017.— 76 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/72642.html
2	Реферирование и аннотирование. Реферативный перевод [Электронный ресурс] : учебное пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 72 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/29849.html
3	Английский язык: основы компьютерной грамотности: учебное пособие / Радовель В. А. - Изд. 10-е - Ростов-на-Дону: Феникс, 2011. - 219 с.
Рекомендуемая дополнительная литература	
1	Ильчинская Е.П. Let's Learn English with Pleasure. English Grammar in Use [Электронный ресурс] : учебное пособие по английскому языку / Е.П. Ильчинская, И.А. Толмачева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2018. — 321 с. — 978-5-4487-0209-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/74282.html
2	Английский язык: упражнения по грамматике (неличные формы глагола): методические указания / Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова ; сост.: Самарина С., Свеклова О. В., Трофимова И. Г. ; отв. ред. Краснов Н. Г. - Чебоксары: ЧувГУ, 2004. - 55с.
3	Дроздова Т. Ю. English Grammar: Reference and Practice with a separate Key Volume : учебное пособие для учащихся классов с углубленным изучением английского языка и студентов неязыковых вузов / Дроздова Т. Ю., Берестова А. И., Маилова В. Г. - Изд. 10-е, испр. и доп. - Санкт-Петербург: Антология, 2006. - 464с.
4	English for Computer Science Students: учебное пособие / сост.: Смирнова Т. В., Юдельсон М. В. - 3-е изд. - Москва: Флинта, Наука, 2003. - 125 с.
Интернет-ресурсы и открытые онлайн-курсы	
1	Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ» URL: http://www.intuit.ru
2	Каталог ГОСТ [Электронный ресурс]. URL: http://www.internet-law.ru/gosts/
3	ГОСТы и стандарты [Электронный ресурс]. URL: http://standartgost.ru/
4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам URL: http://window.edu.ru/catalog/

к составу лицензионного программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование Рекомендуемого ПО	Условия доступа/скачивания
Лицензионное ПО		
1.	Microsoft Windows	из внутренней сети университета (договор)
2.	Microsoft Office	
Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы		
1.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
2.	Справочная правовая система «Гарант»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
3.	Научная электронная библиотека eLIBRARY	http://elibrary.ru/

Декан факультета



А.В. Щипцова

Приложение 2 от 30.08.2019

Внести изменения и (или) дополнения в части перечня учебной литературы и ресурсов сети «Интернет» (по необходимости); состава программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

к перечню учебной литературы и ресурсов сети «Интернет»

№ п/п	Рекомендуемая основная литература
1	Бутенко. Английский язык для ИТ-специальностей. IT-English [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательство Юрайт, 2019. - 119 – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/bcode/437372
2	Радовель В. А. Английский язык: основы компьютерной грамотности : учебное пособие / Радовель В. А. - Изд. 10-е - Ростов-на-Дону: Феникс, 2011. - 219с.: ил. - (Сам себе репетитор).
3	Иностранный язык профессионального общения (английский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.Б. Кошеварова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 140 с. — 978-5-00032-323-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/76428.html
	Рекомендуемая дополнительная литература
1	Стогниева. Английский язык для ИТ-направлений. English for information technology [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательство Юрайт, 2019. - 143 – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/bcode/438794
2	Английский язык: тексты для чтения и перевода [для факультетов информатики и вычислительной техники] / Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова ; [сост. О. Я. Карпеева ; отв. ред. Н. Г. Краснов] - Чебоксары: ЧувГУ, 2010. - 44с.
3	Лоскутова Г. В. О компьютере по-английски: учебное пособие по чтению на английском языке / Лоскутова Г. В., Масленникова Ю. В. - СПб.: Каро, 2005. - 191с.: ил
4	Дроздова Т.Ю. English Grammar. Reference and Practice [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2013. — 464 с. — 978-5-94962-163-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/42431.html
	Интернет-ресурсы и открытые онлайн-курсы
1	Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ» URL: http://www.intuit.ru
2	Каталог ГОСТ [Электронный ресурс]. URL: http://www.internet-law.ru/gosts/
3	ГОСТы и стандарты [Электронный ресурс]. URL: http://standartgost.ru/
4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам URL: http://window.edu.ru/catalog/

к составу лицензионного программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование Рекомендуемого ПО	Условия доступа/скачивания
	Лицензионное ПО	
1.	Яндекс-браузер	свободное лицензионное соглашение https://browser.yandex.ru/
2.	Microsoft Windows	из внутренней сети университета (договор)
3.	Microsoft Office	
	Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	
1.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
2.	Справочная правовая система «Гарант»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
3.	Научная электронная библиотека eLIBRARY	http://elibrary.ru/
4.	Научная электронная библиотека «Киберленинка»	http://cyberleninka.ru
5.	Научная библиотека ЧГУ	http://library.chuvsu.ru/

Декан факультета



А.В. Щипцова

Приложение 3 от 31.08.2020

Внести изменения и (или) дополнения в части перечня учебной литературы и ресурсов сети «Интернет» (по необходимости); состава программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

к перечню учебной литературы и ресурсов сети «Интернет»

№ п/п	Рекомендуемая основная литература
1	Бутенко. Английский язык для ИТ-специальностей. IT-English [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательство Юрайт, 2019. - 119 – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/bcode/437372
2	Радовель В. А. Английский язык: основы компьютерной грамотности : учебное пособие / Радовель В. А. - Изд. 10-е - Ростов-на-Дону: Феникс, 2011. - 219с.: ил. - (Сам себе репетитор).
3	Иностранный язык профессионального общения (английский язык) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.Б. Кошеварава [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 140 с. — 978-5-00032-323-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/76428.html
Рекомендуемая дополнительная литература	
1	Стогниева. Английский язык для ИТ-направлений. English for information technology [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательство Юрайт, 2019. - 143 – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/bcode/438794
2	Английский язык: тексты для чтения и перевода [для факультетов информатики и вычислительной техники] / Чуваш. гос. ун-т им. И. Н. Ульянова ; [сост. О. Я. Карпеева ; отв. ред. Н. Г. Краснов] - Чебоксары: ЧувГУ, 2010. - 44с.
3	Куряева. Английский язык. Видо-временные формы глагола в 2 ч. Часть 1 [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательство Юрайт, 2019. - 361 – Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/bcode/437050
4	Дроздова Т.Ю. English Grammar. Reference and Practice [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2013. — 464 с. — 978-5-94962-163-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/42431.html
Интернет-ресурсы и открытые онлайн-курсы	
1	Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ» URL: http://www.intuit.ru
2	Каталог ГОСТ [Электронный ресурс]. URL: http://www.internet-law.ru/gosts/
3	ГОСТы и стандарты [Электронный ресурс]. URL: http://standartgost.ru/
4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам URL: http://window.edu.ru/catalog/

к составу лицензионного программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование Рекомендуемого ПО	Условия доступа/скачивания
Лицензионное ПО		
1.	Свободно распространяемые браузеры Chrome, Firefox, Opera, Yandex	https://www.google.com/chrome/ https://www.mozilla.org/ru/firefox/ https://www.opera.com/ru https://browser.yandex.ru/
2.	Microsoft Windows	из внутренней сети университета (договор)
3.	Microsoft Office	
Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы		
1.	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
2.	Справочная правовая система «Гарант»	http://ui.chuvsu.ru/index.php/2010-06-25-10-45-35
3.	Научная электронная библиотека eLIBRARY	http://elibrary.ru/
4.	Научная электронная библиотека «Киберленинка»	http://cyberleninka.ru
5.	Научная библиотека ЧГУ	http://library.chuvsu.ru/
6.	Web of Science	http://webofscience.com (из сети университета)
7.	Scopus	www.scopus.com (из сети университета)

Декан факультета



А.В. Щипцова